



"Rock a Maacher" -
dëst Joër
mat Fluyd
(Foto),
Petrograd,
Orange
Squad an
Traffic Jam.
E Samsdeg,
de 4.
August zu
Gréwe-
maacher.

musek

Albert C. Humphrey & His Backyard Blues Band, dynamischer Rhythm'n'Blues mit Soul & Jazz-Beilagen, Schlossgarten, Saarbrücken, 11h. Im Rahmen von "Sonntags ans Schloss", Tel. 0049 681 5 06 73 67.

Trio Arthur Grumiaux, oeuvres de Franz Schubert, Salle du Chapitre (Ancienne Abbaye), Stavelot (B), 12h. Dans le cadre du Festival de Stavelot, tél. 0032 80 86 27 34.

Ensemble Arpae, oeuvres de Joseph Jongen, Salle du Chapitre (Ancienne Abbaye), Stavelot (B), 14h. Dans le cadre du Festival de Stavelot, tél. 0032 80 86 27 06.

Animations musicales, Parvis de l'Image, Amnéville les Thermes, 15h. Tél. 0033 3 87 70 10 40.

Orgelkonzert, mit Antonia Wiskirchen, Werke von Bach, Mendelssohn, Pierné, Alain und Gigout, Abteikirche, Himmerod (D), 15h.

Musiques et danses de cour et populaires, Salle F. Prume (Ancienne Abbaye), Stavelot (B), 15h + 17h. Dans le cadre du Festival de Stavelot, tél. 0032 80 886 27 34.

Mike Ravo, soul music, parc Wilson, Thionville, 16h. Dans le cadre des Estivales de Thionville, tél. 0033 3 82 53 33 18.

Récital de violon et de piano, avec E. Mélon et J. Schils, oeuvres de César Franck, Salle du Chapitre (Ancienne Abbaye), Stavelot (B), 16h. Dans le cadre du Festival de Stavelot, tél. 0032 80 86 27 34.

Festival de jazz & blues de Gouvy, Men in Blues (B), Hideaway Blues Band (B), BJ Scott Blues Band (USA/B), Mister Morefun Blues Band (B), Dr Feelgood Band (UK), Canned Heat (USA), Gouvy (B), 16h.

Récital d'orgue, par Margherita Gianola, église Notre Dame, Metz, 16h30.

Electric Lizard, Rock'n'Roll im Retro-Format - knochentrocken,

Schlossgarten, Saarbrücken, 18h. Im Rahmen von "Sonntags ans Schloss", Tel. 0049 681 5 06 73 67.

Brussels String Quartet, oeuvres de Mozart, Salle du Chapitre (Ancienne Abbaye), Stavelot (B), 18h. Dans le cadre du Festival de Stavelot, tél. 0032 80 86 27 34.

konterbont

Milchküche, Marktreiben und Moschee, Stadtrundgang, Tourist Information (Alter Bahnhof), Völklingen, 14h. Tel. 0049 6898 13 25 88.

Visite guidée à bicyclette, du parcours "Sous les ponts ...", départ rue St. Ulric, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

Mo, 6.8.
konferenz

Sous les ponts, le long de la rivière ... exposition d'art contemporain dans les vallées de la Pétrusse et de l'Alzette de la ville de Luxembourg. Visite guidée pour seniors à 15h.

Di, 7.8.
musek

Gérard Caussé et ses amis, oeuvres de Byrd, Dusapin, Strauss et Tchaïkowsky, Salle du Chapitre (Ancienne Abbaye), Stavelot (B), 20h15. Dans le cadre du Festival de Stavelot, tél. 0032 80 86 27 34.

konterbont

Offener Lesbentreff, CID-femmes, Luxembourg, 19h. Tel. 24 10 97.

Lesben-Stammtisch, Café beim Speaker, Luxembourg-Rollinggrund, 19h. Tel. 24 10 97.

Fortsetzung Seite 8

Wat ass lass?

WOCHE VOM 27. JULI BIS 5. AUGUST

Fr, 3.8.
am dag

Philosophie der Hosentaschen, interaktives Kunstprojekt von Birgit Sommer, im Rahmen des "Gare-Art-Festival", Bahnhofplatz, Luxembourg/Gare, 10h - 12h.

konferenz

Soziale Plastik / Skulptur - vom erweiterten Kunstbegriff, Vortrag mit dem Kunstpädagogen und ehemaligen Beuys-Studenten Johannes Stüttgen, Künstlersiedlung Michaelshag, Weißenseifen (D), 12h30. Tel. 0049 6594 8 83.

musek

Festival de jazz & blues de Gouvy, No Vibrato Quintette (B), Paris/Varsovie Jazz Quintette (F/Pol), John Hicks trio (USA), Bert Van den Brink solo (NL), Peter King/Jean Toussaint Quintette (UK/USA/1/NL), Gouvy (B), 18h.

Jazz en Plein Air, ambiance musicale des grandes heures de Saint Germain des Prés, avec des ensembles de musiciens de la grande région, Cour du Mersch (centre ville), Thionville, 19h30. Tél. 26 29 68 20.

Jesus Christ Superstar, Rock-Opera, Théâtre en plein air, Wiltz, 20h45. Dans le cadre du 49e Festival de Wiltz. Tél. 95 81 45.

Lobo et Mie, chanson humoristique, cour du Musée, Longuy, 21h.

konterbont

Maart a Musik, marché gourmand

"vum Séi", Scheier (24, op der Heelt), Eschdorf, 18h.

Sa, 4.8.
am dag

Marché aux puces, place d'Armes, Luxembourg, 9h.

Anno domini 1401, fête médiévale, vieille ville, Luxembourg, 10h.

Philosophie der Hosentaschen, Installation des interaktiven Kunstprojektes von Birgit Sommer, im Rahmen des "Gare-Art Festivals", Bahnhofshalle Luxembourg-Gare.

junior

Kannersummer-Fest zu Wooltz, Musek, Jessen an Drénken op der Place des Martyrs. Kannersummer-Parade um 15h (Schlass - Grand-rue - Place des Martyrs), Wiltz, 12h - 19h.

Sous les ponts, le long de la rivière ... exposition d'art contemporain dans les vallées de la Pétrusse et de l'Alzette de la ville de Luxembourg. Visite-atelier pour enfants guidé par Patricia Huijnen. Visite à bicyclette, kickboard ou roller blades. Départ rue St. Ulric, Luxembourg, 15h.

konferenz

Soziale Plastik / Skulptur - vom erweiterten Kunstbegriff, Diskussionsabend mit dem Kunstpädagogen und ehemaligen Beuys-Studenten Johannes Stüttgen, Künstlersiedlung Michaelshag, Weißenseifen (D), 20h. Tel. 0049 6594 8 83.

musek

Audition d'orgue, avec Martine Klemenz, église St. Michel, Luxembourg, 11h.

Orgelmatinée, Trompette und Orgel mit Margherita Gianola (Basilika der Frari, Venedig) Basilika St. Johann, Saarbrücken, 11h30.

Hör zu: 30 Minuten Orgelmusik zwischen Liturgie und Konzert, Stücke von Josef Rheinberger und Aloys Clausmann, Johanneskirche, Saarbrücken, 16h. Tel. 0049 681 6 78 74.

Festival de jazz & blues de Gouvy, Bert Van den Brink solo (NL), The New Look Trio (B/NL/F/UK), Yvan Paduart Quintette (B/NL), Barbara Dennerlein Quartette (D/Aust./Arg.), Enrico Pieranunzi Quartette (I), Von Freeman/Johnny Griffin Quintette (USA/NL/I), Gouvy (B), 16h.

Rudi Mahall: Der rote Bereich, Jazz, Bürgerpark (Rondell), Saarbrücken, 20h. Tel. 0049 681 9 05 49 03.

Rock a Maacher, mit Blue Room, Petrograd, Organge Squad, Fluyd und Traffic Jam, Grevenmaacher. Renseignements: Tel. 43 20 19, Internet: www.gum.lu - www.emergenza.lu

Jesus Christ Superstar, Rock-Opera, Théâtre en plein air, Wiltz, 20h45. Dans le cadre du 49e Festival de Wiltz. Réservations, tél. 95 81 45.

Yemana la Banda, 11 amazones urbaines réunies pour faire partager leur amour de la musique et vous faire bouger sur des rythmes latinos et caraïbes, cour du Musée, Longuy, 21h.

konterbont

Der Vollmond ruft, Federico Fellinis "La voce de la luna" mit anschließender Nachtwanderung, Amphitheater, Berdorf, 20h. Tel. 72 85 94.

So, 5.8.
am dag

Mahnwache gegen die Lagerung von Atomwaffen in Büchel, 17 km Luftlinie entfernt von Daun sind elf Atombomben gelagert. Die Friedensgruppe Cochem-Zell, die Friedensgruppe Daun und Pax Christi Wittlich laden ein zu einer Mahnwache am Haupttor des Fliegerhorstes Büchel. , Büchel (D), Beginn 11h.

konferenz

Sous les ponts ..., visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h. Tél. 22 50 45.

Confidences, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h. Tél. 22 50 45.

Quand les maquettes racontent l'histoire, visite guidée, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 11h. Tél. 47 96 - 30 61.

Mougin Frères: Sorciers du Grand Feu, visite guidée, Villa Vauban, Luxembourg, 15h. Tél. 47 96 - 30 61.

Luxembourg - les Luxembourgeois, visite guidée de l'exposition, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 15h. Tél. 47 96 - 30 61. En français.


Mittelalterfest

(bs) - "Anno Domini" heißt es am Samstag, den 4. August in der Hauptstadt. Das Altstadt-Viertel Luxemburgs wird ins Mittelalter zurückversetzt. WOXX sprach mit Jemp Kunnert, dem "vice-commandeur" der "Confrérie Saint-Michel Luxembourg", die das Fest organisiert.

Warum ein Mittelalterfest in der Altstadt?

Jemp Kunnert: Wichtig ist nicht das Thema "Mittelalter", sondern, dass wieder Leben in die Altstadt kommt. Dies hat sich die "Confrérie Saint-Michel Luxembourg" bei ihrer Gründung im Jahr 1987 zum Ziel gesetzt. Kulturanimation ist ein Mittel, dies zu erreichen.

Was bedeutet "Leben in der Altstadt"?

Wir befassen uns vor allem mit der Entvölkerung dieses Viertels. Es gibt immer mehr Räumlichkeiten für Verwaltungen, zum Beispiel für das Parlament und die Museen. Der Wohnraum, der in den letzten Jahren hier geschaffen wurde, ist nur für wenige erschwinglich. Um das Viertel attraktiver zu gestalten, wäre außerdem eine Fußgängerzone sehr wichtig.

Architektur ist für Sie auch ein Thema ...

Ja, wir fordern zum Beispiel den Abriss des Gebäudes, in dem der Staatsrat tagt. Es ist sehr hässlich und fügt sich nicht in die übrige Architektur des Altstadtviertels. Ein anderes Thema ist die Cité judiciaire. Wir setzen uns dafür ein, dass sie dahin kommt, wo sie hin gehört und wo sie sich "ausbreiten" kann: auf den Kirchberg und nicht auf das Plateau du St-Esprit.

